

K ú p n a z m l u v a
č. 02/2017/OEaMM
a Dohoda o zriadení vecného bremena

uzavretá podľa § 588 a nasl. a podľa § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka
č. 40/1964 Zb., v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

Článok I. - Zmluvné strany

1. Predávajúci:

Mesto Fiľakovo

so sídlom: Mestský úrad, Radničná 25, 986 01 Fiľakovo, SR
konajúca osoba: Mgr. Attila Agócs, PhD., primátor mesta
IČO: 00 316 075
bankové spojenie: OTP Banka Slovensko a.s., pobočka Fiľakovo
číslo účtu: 8174961/5200
IBAN: SK95 5200 0000 0000 0817 4961
BIC: OTPVSKBX

(ďalej aj len „Predávajúci“) na strane jednej

2. Kupujúci, ktorý je zároveň Povinným z vecného bremena:

Csík Jozef rodné priezvisko Csík – občan SR

nar.: [REDAKOVANÉ], rod.č.: [REDAKOVANÉ]

trvale bytom Fiľakovo, Československej armády 892/42, PSČ 986 01

(ďalej aj len „Kupujúci“ a „Povinný z vecného bremena“) na strane druhej

3. Oprávnený z vecného bremena:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

so sídlom: Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica, SR
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, Oddiel: Sa,
Vložka číslo: 705/S
v zastúpení: Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva
a Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.
IČO: 36 056 006
DIČ: 2020095726
IČ DPH: SK2020095726

(ďalej aj len „Oprávnený z vecného bremena“) na strane tretej,

ďalej všetci spoločne aj len „účastníci zmluvy,, a „zmluvné strany“, v príslušnom gramatickom tvare.

Článok II. - Relevantné údaje

2.1 Predávajúci je výlučným vlastníkom pozemku v kat. území **Fiľakovo** obce Fiľakovo, okres Lučenec, vedeného na **LV číslo 2272 ako KN-C parc. číslo 3620/33**, druh pozemku trvalé trávne porasty o výmere 297 m² v podiele 1/1.

2.2 Oprávnený z vecného bremena je výlučným vlastníkom **verejného vodovodu**, ktorý prechádza pozemkom KN-C parc. číslo 3620/33 v kat. území Fil'akovo podľa vyznačenia trasy verejného vodovodu s ochranným pásmom v šírke 1,5m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany v Geom. pláne č. 35133848-23/2014 zo dňa 02.04.2014, úradne overenom Okresným úradom Lučenec, katastrálnym odborom dňa 16.04.2014 pod č. 136/2014. Prevádzkovateľom verejného vodovodu je spoločnosť: Stredoslovenská vodárenská prevádzková spoločnosť, a.s., Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 644 030 (ďalej aj len „**prevádzkovateľ verejného vodovodu**“). Predmetný geometrický plán tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

2.3 Predmetom tejto Zmluvy je:

- a) dohoda zmluvných strán o podmienkach prevodu vlastníctva pozemku KN-C parc. číslo 3620/33 v kat. území Fil'akovo,
- b) dohoda zmluvných strán o podmienkach zriadenia vecného bremena k pozemku KN-C parc. číslo 3620/33 v kat. území Fil'akovo.

Článok III. - Predmet prevodu vlastníctva

- 3.1 Predávajúci ako výlučný vlastník pozemku v kat. území Fil'akovo, obce Fil'akovo, vedeného na LV číslo 2272 ako KN-C parc. číslo 3620/33, druh pozemku trvalé trávne porasty o výmere 297 m² **odpredáva Kupujúcemu a Kupujúci kupuje do výlučného vlastníctva v celosti pozemok KN-C parc. číslo 3620/33 v kat. území Fil'akovo obce Fil'akovo** (ďalej aj len „Predmet prevodu vlastníctva“). Tento pozemok je príľahlou plochou k stavbe vínného domu súp.č. 1956 na pozemku KN-C parc.č. 3651, ktorá je vo vlastníctve Kupujúceho.
- 3.2 Kúpna cena Predmetu prevodu vlastníctva podľa tejto Zmluvy bola ustálená dohodou zmluvných strán pri jednotkovej cene 12,00 EUR/m² v celkovej sume **3.564,00 EUR**, slovom: Tritisícpäťstošesťdesiatštyri eur.
- 3.3 Kúpnu cenu dohodnutú v bode 3 tohto článku Zmluvy zaplatí Kupujúci Predávajúcemu do 7 dní od podpísania kúpnej zmluvy zmluvnými stranami, a to prevodom na účet Predávajúceho s VS:22017 alebo v hotovosti do pokladne MsÚ Fil'akovo.
- 3.4 Účastníci zmluvy vyhlasujú, že Kupujúci nie je osobou podľa § 9a ods. 6 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.
- 3.5 Predaj pozemku podľa tejto Zmluvy bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva vo Fil'akove č. 143 zo dňa 10. apríla 2014. Ide o priamy prevod vlastníctva majetku mesta podľa § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, t.j. predaj majetku bez obchodnej verejnej súťaže a zverejnenia ponuky, pretože ide o predaj príľahlej plochy, ktorá svojim umiestnením a využitím tvorí neoddeliteľný celok so stavbou vo vlastníctve Kupujúceho.
- 3.6 Kupujúci vyhlasuje, že stav predmetu prevodu vlastníctva je mu dobre známy a pozemok v tomto stave kupuje, osobitné vlastností si nevymieňuje.
- 3.7 Predávajúci vyhlasuje, že na prevádzanom pozemku neviaznu žiadne záložné práva ani iné obmedzenia vlastníctva.

Článok IV. – Dohoda o zriadení vecného bremena

- 4.1 Zmluvné strany zriaďujú v prospech Oprávneného z vecného bremena **časovo neobmedzené vecné bremeno ako vecné právo** umiestnenia zariadenia verejného vodovodu (ďalej len „verejný vodovod“) na pozemku KN-C parc. číslo 3620/33 v kat. území Fil'akovo obce Fil'akovo (ďalej aj len „**zaťažovaný pozemok**“), v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne číslo 35133848-23/2014 zo dňa 02.04.2014 úradne overenom Okresným úradom Lučenec, katastrálnym odborom dňa 16.04.2014 pod číslom 136/2014 (ďalej len „**Geometrický plán**“) a právo prístupu pešo a príjazdu osobnými, nákladnými automobilmi a technikou na zaťažené pozemky za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, vykonávania opráv, odstraňovania porúch ako aj rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu na zaťažených pozemkoch umiestnených

- (ďalej len „Právo vecného bremena“). Právu vecného bremena Oprávneného z vecného bremena zodpovedá povinnosť Povinného z vecného bremena:
- a) strpieť na zaťažených pozemkoch umiestnenie zariadení verejného vodovodu s jeho pásmom ochrany v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne,
 - b) umožniť v nevyhnutnej miere prístup a príjazd na zaťažené pozemky automobilmi, technikou a pešo za účelom zabezpečenia výkonu prác spojených s prevádzkou, údržbou, vykonávaním opráv, odstraňovaním porúch a rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu na pozemku umiestnených,
 - c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu nebudovať nad vodovodným potrubím a v jeho pásme ochrany v šírke 1,5 m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany po zemi a vo vzduchu podľa vyznačenia v Geometrickom pláne stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty (s výnimkou trvalého trávneho porastu), neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k zariadeniam verejného vodovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť ich technický stav, oplotenie a povrchové úpravy realizovať z ľahko rozoberateľných materiálov.
- 4.2 Oprávnený z vecného bremena práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy prijíma a Povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv Oprávneného z vecného bremena strpieť a zdržať sa konaní ku ktorým sa zaviazal v tejto Zmluve.
- 4.3 Právo vecného bremena tejto Zmluvy sa vzhľadom na verejnoprospešnosť zariadení chránených právom vecného bremena na základe dohody zmluvných strán zriaďuje ako bezodplatné právo.
- 4.4 Oprávnený z vecného bremena práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy prijíma a Povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv Oprávneného z vecného bremena strpieť, plniť záväzky a zdržať sa konaní ku ktorým sa zaviazal v tejto Zmluve.
- 4.5 Práva a záväzky z tejto Zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán. Práva oprávneného podľa tejto Zmluvy nie sú dotknuté prevodom alebo prechodom vlastníckeho práva k zaťaženým pozemkom ani prevodom alebo prechodom práva prevádzkovateľa k zariadeniam verejnému vodovodu na inú osobu
- 4.6 Ak Oprávnený z vecného bremena alebo prevádzkovateľ verejného vodovodu pri výkone oprávnení podľa tejto Zmluvy spôsobia na majetku Povinného z vecného bremena škodu, sú povinní takto vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu. Pokiaľ by tak neurobil, má Povinný z vecného bremena voči nemu nárok na náhradu škody v zmysle § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka. Za škody na majetku Povinného z vecného bremena vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa Povinný zaviazal v tejto zmluve Oprávnený z vecného bremena ani prevádzkovateľ verejného vodovodu nenesú zodpovednosť.
- 4.7 Zmluvné strany vyhlasujú a podpisom tejto Zmluvy potvrdzujú, že budú rešpektovať ustanovenia tohto Článku Zmluvy aj v období do nadobudnutia vecnoprávných účinkov Zmluvy.

Článok V. - Nadobudnutie vlastníckeho práva a práva vecného bremena

- 5.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a v zmysle ustanovenia § 47a Občianskeho zákonníka účinnosť nadobúda najskôr dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, t.j. dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Predávajúceho.
- 5.2 Vecno-právne účinky prevodu vlastníctva a zriadenia práva vecného bremena podľa tejto Zmluvy nastanú povolením vkladu vlastníckeho práva a práva vecného bremena do katastra nehnuteľností.
- 5.3 Návrh na vklad vlastníckeho práva a práva vecného bremena do katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy vypracuje a aj podá Predávajúci, a to bez zbytočného odkladu (do 5 pracovných dní) po pripísaní dohodnutej kúpnej ceny na jeho účet v plnej výške. Správne poplatky za vklady platí Kupujúci a Povinný z vecného bremena. Prílohou návrhu na vklad do katastra nehnuteľností bude Uznesenie č. 143 zo dňa 10. apríla 2014 a písomné potvrdenie Predávajúceho – Mesta Filákov, t.j. povinnej osoby o zverejnení tejto Zmluvy v zmysle príslušných ustanovení zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

- 5.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že súhlasia s návrhmi na vklad do katastra nehnuteľností podľa tejto Zmluvy. Povinný z vecného bremena/Kupujúci a Oprávnený z vecného bremena podpisom tejto Zmluvy splnomocňujú Predávajúceho, aby návrh na vklad tejto Zmluvy do katastra nehnuteľnosti podal i v ich mene.
- 5.5 Na základe tejto Zmluvy, po povolení vkladu vlastníckeho práva a vkladu práva vecného bremena Okresným úradom Lučenec, katastrálnym odborom, účastníci zmluvy navrhujú vykonať príslušné zmeny v operátoch katastra nehnuteľností pre katastrálne územie Fil'akovo.

Článok VI. – Záverečné ustanovenia

- 6.1 Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy je možné vykonať len na základe dohody zmluvných strán písomnými dodatkami k Zmluve.
- 6.2 Pred podpisom tejto Zmluvy bol Kupujúci a Povinný z vecného bremena informovaný v zmysle § 10 ods. 3. písm. b) zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov o spracúvaní osobných údajov v plnom rozsahu na účel uzatvorenia tejto Zmluvy. Kupujúci a Povinný z vecného bremena podpisom tejto Zmluvy dáva Predávajúcemu a Oprávnenému z vecného bremena výslovný súhlas k tomu, aby v súvislosti s touto Zmluvou používal, evidoval jeho osobné údaje a spracovával ich spôsobom v súlade s platným zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.
- 6.3 Účastníci zmluvy zhodne vyhlasujú, že sú oprávnení s predmetom Zmluvy nakladať a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
- 6.4 Účastníci Zmluvy zhodne vyhlasujú, že túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že Zmluva je uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, na znak čoho zmluvu vlastnoručne podpisujú.
- 6.5 Táto Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých každý rovnopis má platnosť originálu, s určením po jednom vyhotovení pre Kupujúceho a Oprávneného z vecného bremena a dve vyhotovenia pre Predávajúceho a Okresný úrad Lučenec, katastrálny odbor.

Vo Fil'akove, dňa 28.03.2017

Za Predávajúceho

Kupujúci
a Povinný z vecného bremena

v.r.

v.r.

.....
Mgr. Attila Agócs, PhD.
primátor mesta

.....
Csík Jozef

V Banskej Bystrici, dňa

Za Oprávneného z vecného bremena:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s
Partizánska cesta 5, 974 01 Banská Bystrica

v.r.

v.r.

.....
Ing. Jozef Hegeduš
podpredseda predstavenstva a.s.

.....
Ing. Marek Žabka
člen predstavenstva a.s.